


# Un concours qui ne manque pas d'« r »

**CLASSIQUE** Pour promouvoir le style français, le Palazzetto Bru Zane invite les internautes à défier de jeunes chanteurs d'opéra sur une seule consonne. « Rrrrrrrroulements » de tambour !

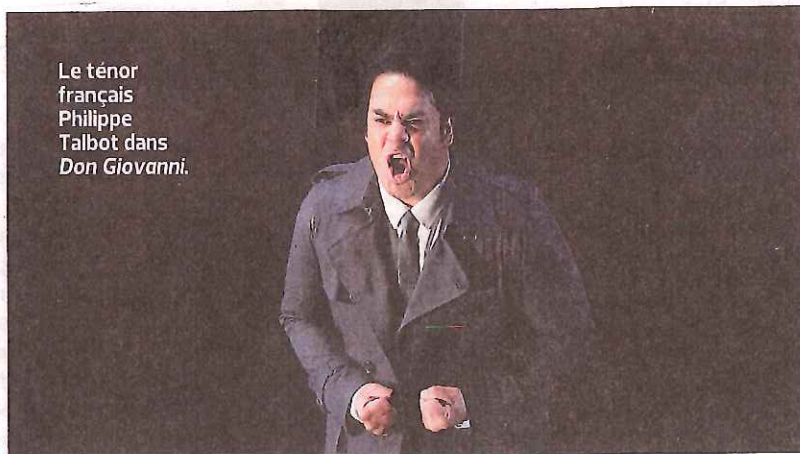
THIERRY HILLÉRITEAU  @thilleriteau

Êtes-vous plutôt « bout de la langue » ou « fond du gosier » ? Telle est la question posée par le Palazzetto Bru Zane, centre de musique romantique française basé à Venise. Dans une série de courtes vidéos, publiées chaque semaine depuis début mai, l'institution propose, via sa page Facebook, un jeu-concours pour le moins original : rivaliser avec plusieurs chanteurs d'opéra (la semaine dernière, le ténor Philippe Talbot et la soprano Jodie Devos, bientôt à l'affiche du *Timbre d'argent* de Saint-Saëns à l'Opéra Comique) en roulant les « r » de la plus belle façon... C'est-à-dire dans le style le plus français possible, sur un air d'opéra ou d'opérette de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle au début du XX<sup>e</sup>. À gagner ? Des places de concert pour le prochain festival parisien du Palazzetto, organisé du 7 au 19 juin prochain. Au pro-

gramme, entre autres, trois opéras français à redécouvrir : *Le Timbre d'argent*, mais aussi *Phèdre* de Jean-Baptiste Lemoigne et *La Reine de Chypre* de Fromental Halévy (en version de concert).

## Disputes passionnées

Derrière ce concours aussi insolite qu'un livret du XVIII<sup>e</sup> ou léger qu'une opérette d'Offenbach se cache une réflexion bien plus sérieuse. « *La question du style et de la prononciation du français chanté à l'opéra est centrale dans notre répertoire*, explique Alexandre Dratwicki, directeur scientifique du Palazzetto Bru Zane. *Il suffit de voir le nombre de commentaires portant sur l'intelligibilité des chanteurs dans les comptes rendus de concerts ou d'opéras pour s'en rendre compte.* » Un phénomène qui n'est pas nouveau. « *Dans le temps, l'opéra-comique français a beaucoup employé de chanteurs étrangers. À commencer par ceux du Théâtre italien. On leur*



Le ténor français Philippe Talbot dans *Don Giovanni*.

donnait une chance précisément parce qu'ils avaient une excellente prononciation du français chanté », poursuit-il.

Aussi anecdotique puisse-t-il paraître, le roulement des « r » chantés a très longtemps fait l'objet de disputes passionnées de la part des chanteurs et chefs de chant... Mais aussi de linguistes et de médecins. À l'école des « grasseyeurs » - jugés par certains comme indéliçats, voire insupportablement pernécieux - s'oppose celle des adeptes du roulement au bout du palais, avec la langue placée juste derrière

les dents. Une méthode aujourd'hui adoptée par la plupart des chanteurs, car « elle permet de mieux centrer et focaliser le son », explique Alexandre Dratwicki. À cela s'ajoutent bien d'autres questions, comme la durée du roulement (la moitié de la valeur de la note) ou de la couleur de la voyelle qui suit.

Autant d'interrogations qui peuvent prêter à sourire mais ne constituent qu'une infime partie des débats qui animent le chant français. « *La juste appréciation du tempo, trop souvent vu à travers*

*le prisme de Verdi ou Wagner. Les articulations. Le phrasé. Les attaques avec ou sans portamento. Toutes ces questions réclament des réponses adaptées et surtout homogènes, dès lors que l'on aborde un titre en français. Que ce soit avec des chanteurs étrangers ou non.* » Ou comment éviter de se retrouver, au sein d'une même distribution de *Carmen* ou des *Pêcheurs de perles*, avec des chanteurs qui roulent les « r » différemment, ou colorent leurs voyelles (souvent claires, voire criardes dans le style français) de manière radicalement opposée. « Il s'agit juste d'élaborer une grille claire et lisible, qui permette à tous les chanteurs d'une production, notamment étrangers, de se mettre rapidement au diapason », prévient Dratwicki. Un dispositif qui viendra étayer les démarches entreprises par le centre, chaque fois qu'il produit ou co-produit une recreation en concert ou un enregistrement. « Je propose toujours aux chanteurs deux aides : un karaoké avec juste l'accompagnement de piano, et un enregistrement, réalisé par mes soins », conclut-il. ■

5<sup>e</sup> festival du Palazzetto Bru Zane à Paris, du 7 au 19 juin. [www.bru-zane.com](http://www.bru-zane.com)  
[www.facebook.com/PalazzettoBruZane](https://www.facebook.com/PalazzettoBruZane)